

ÃñÜöïíôáò ÁíaöïñÝò ÐñîâëçìÜôùí ãéá ôï FreeBSD

Dag-Erling Smørgrav

\$FreeBSD: release/8.4.0/el_GR.ISO8859-7/articles/problem-reports/article.xml
39632 2012-10-01 11:56:00Z gabor \$

\$FreeBSD: release/8.4.0/el_GR.ISO8859-7/articles/problem-reports/article.xml
39632 2012-10-01 11:56:00Z gabor \$

Ôï FreeBSD áβíáé Ýía éáôï÷ ðñùìÝíí àìðñééü öýíáíëï òïö FreeBSD Foundation.

Ç ëÝíç CVSup áβíáé éáôï÷ ðñùìÝíí àìðñééü öýíáíëï òïö John D. Polstra.

Íé ëÝíáéò Þ ðñÜóáéò IBM, AIX, EtherJet, Netfinity, OS/2, PowerPC, PS/2, S/390, éáé ThinkPad áβíáé àìðñééÜ öýíáíëá òçò International Business Machines Corporation óðéò ÇíùìÝíáò Ðñééòáßáò, Üëëáò ÷ þñáò, Þ éáé óðá äýì óáóóü÷ ðñáò.

Íé ëÝíáéò Intel, Celeron, EtherExpress, i386, i486, Itanium, Pentium, éáé Xeon áβíáé àìðñééÜ öýíáíëá Þ éáôï÷ ðñùìÝíá àìðñééÜ öýíáíëá òçò Intel Corporation éáé ôùí ëðááðñéëþ òçò óðéò ÇíùìÝíáò Ðñééòáßáò éáé óá Üëëáò ÷ þñáò.

Íé ëÝíáéò Þ ðñÜóáéò SPARC, SPARC64, SPARCengine, éáé UltraSPARC áβíáé àìðñééÜ öýíáíëá òçò SPARC International, Inc. óðéò ÇíùìÝíáò Ðñééòáßáò éáé óá Üëëáò ÷ þñáò. Ç SPARC International Inc. éáôÝ÷ áé üéá óá àìðñééÜ áééáéþíáóá ôùí óííäüëùí SPARC éáé áðéðñÝðáé òçì ïñë Þ ðóç òïö áðü üéá óá ïÝç òçò, éáôüðéí ó÷ áðéëþ Üáéáò.

Íé ëÝíáéò Þ ðñÜóáéò Sun, Sun Microsystems, Java, Java Virtual Machine, JavaServer Pages, JDK, JRE, JSP, JVM, Netra, OpenJDK, Solaris, StarOffice, Sun Blade, Sun Enterprise, Sun Fire, SunOS, Ultra éáé VirtualBox áβíáé àìðñééÜ öýíáíëá Þ éáôï÷ ðñùìÝíá àìðñééÜ öýíáíëá òçò Sun Microsystems, Inc. óðéò ÇíùìÝíáò Ðñééòáßáò éáé óá Üëëáò ÷ þñáò.

ÐñééÝò áðü óéò ëÝíáéò Þ ðñÜóáéò íé ïðíáò ÷ ðçóéìðñééÝíáé áðü òïö éáóáóéáðáóóÝò Þ òïö ðñéçòÝò òïö áéá íá áéáéðñíïí óá ðñíüííá òïö éáðñééÝíáé àìðñééÜ öýíáíëá. ¼ðïö áðóÝò àìðñééÝíáé óá áðü òï éáβíáíí éáé áéá üóáò áðü áðóÝò àíüðñáé ç ïÜáá ÁíÜððïçò òïö FreeBSD üéé áβíáé ðééáííí íá áβíáé àìðñééÜ öýíáíëá, éá ááβóá Ýía áðü óá öýíáíëá: “TM” Þ “®”.

Áðü òï Üñëñ ðáñéáñÜóáé ðüò íá ïñðñééþóáðá éáé íá óðáβéáðá íéá áíáöíñÜ ðñîâëçìÜôùí òççì ïÜáá áíÜððïçò òïö FreeBSD.

Ðβíáéáò Ðáñéá÷ñÝíí

1. Áéóáüð	1
2. Ðüðá íá óðáβéáðá íéá áíáöíñÜ ðñîâëçìÜôùí	2
3. ÐñîâëçìÜôùí	4
4. ÃñÜöïíôáò áíáöíñÝò ðñîâëçìÜôùí	5
5. Áðáíðóáéò	11
6. ÁíáöíñÝò	12

1. Áéóá~ù~ãP

ἰεῖα ἀδὺ οὐδὲ δέῃ ἀδιεῖναεὐοέεῤῥο ἀιδάεῖνβᾶδ ὁῖο ἰδιῖνᾶβ εὔῤῥιεῖο ἰᾶ ῤ ÷ ᾶε ὀᾶῖ ÷ ῖῖῖῖῖῖ ᾶῖῖῖ ὁῖῖῖῖῖῖῖῖ ᾶβῖᾶε ἰᾶ ὀᾶῖῖῖῖῖ ὁῖῖῖῖῖῖῖῖ ἰῖῖ ἑᾶε ἰῖῖ ᾶᾶ ἰᾶ ᾶᾶ ἰᾶ ὀῖ ἑᾶᾶῖῖῖῖ ᾶῖῖῖῖῖῖ ἰᾶ ἰᾶ ὀῖῖῖῖῖ ἑᾶε ᾶῖῖῖῖῖ ᾶῖῖῖῖῖ ᾶῖῖῖῖῖ ὁ. ÷. “ᾶῖῖῖ ᾶᾶ ᾶβῖᾶε ὁῖῖῖῖῖῖῖῖ” ῖ “εὔῖῖῖ ῖῖ”. ἑᾶῖῖ ὁᾶῖῖῖῖῖ ὁῖῖῖῖ, ἰᾶ ἀδὺ οὐδὲ δέῃ ἀδιεῖναεὐοέεῤῥο ἀιδάεῖνβᾶδ ᾶῖῖῖ ὁῖῖῖῖῖῖῖῖ ᾶβῖᾶε ἰᾶ ἑᾶῖῖῖῖῖῖῖῖ ᾶῖῖῖ ᾶῖῖῖῖῖ ὁῖῖῖῖῖῖῖῖ ὁῖῖ ᾶᾶ ᾶβῖᾶε ὁῖῖῖῖῖῖῖῖ ὁῖῖῖῖῖῖῖ ᾶῖῖῖῖῖ ᾶῖῖῖῖῖῖ ᾶᾶ ᾶῖῖῖῖῖ ᾶᾶ ᾶῖῖῖῖῖῖῖῖ ὁῖῖ ὁᾶῖῖῖ ÷ ῖῖῖ ἑβᾶᾶ ῤῖῖ ἑᾶῖῖῖῖ ὁῖῖῖῖῖῖῖῖ ὀ ÷ ᾶῖῖῖῖ ἰᾶ ὀῖ ὁῖῖῖῖῖῖ ἑᾶε ὁῖῖ ἰδιῖνᾶβ εὔῤῥιεῖο ἰᾶ ὀῖ ᾶῖῖῖῖῖῖῖῖ.

[illegible]

Οι εὐνούοι ἰνιδὸ ἀόιρὶ οἶο Ὑνῆνιό ἀίάο Ὑνὰοάε ὁόεδ ἀίάοιῖν Ὑδὸ δῆιᾶεçì Ûòùì οἶο FreeBSD. Ὁά δέì ðìeeÛ ἄδù ùόά
 ἐά ðìνìᾶ ἄᾱḅ ἐό÷νìοἶ ùìòò ἐάε ἄἰεῖεὐόᾶῖᾶ, ἄεά ðìeeÛ Ûεεά δῆÛἰἰᾶόᾶ.

[illegible]

2. Ðüôå íá óôåβëåôå ìéå áíáöïñÛ ðñïåëïáôïò

[illegible]

Õuõä eēēdūī, ðpð iðīñāßõä íá áðīrõáóßõäõä áí ēÜõē āßíáē ðñūāēçíā P ü ÷ é; íáð áðēüð ēáíuíáð āßíáē uðē õī ðñūāēçíÜ
 óáð *ääī* āßíáē bug áí iðīñāß íá æēñāóðõāß óáí āñþðçõç (óõīPēùð òçð īññõPð “Ðþð ēÜü ðī ×;” P “Ðīý iðīñþ íá āññ õī
 Ø;”). Åāī āßíáē ðÜíõá õuõī Üõðñī-íáyñī óá ðñÜāíáõá āÝāáéá, áēēÜ ī ēáíuíáð òçð āñþðçõçð ēāýýððáē òçí íāāāýýððāñç
 ðēāēīøçõßā õuī ðāñēððõāñūī. Áí áðõü ðīõ þÜ ÷ íáðõā āßíáē ēÜðíēá áðÜíõçõç, Bõùð āßíáē ēāýýððāñā íá óðāßēāðõ òçí
 āñþðçõçP óáð óòçí çēāēðñīíēēP ēßõõā āāíēēþī āññõPõāñū õīõ FreeBSD
 (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-questions>).

Εὐθιῶδες δ᾿ἀνέδδῳπόαέδ ὄϊϝ ὀέεᾰίϝι ἰά ἀβίᾰε ἐᾰῖP ἐᾰΎᾰ ἰά ὀῶᾰβῆᾰῶᾰ ἰῆᾰ ᾰίᾰῶἱἱἱ ὀἱᾰῖᾰᾰᾰᾰᾰᾰᾰᾰ ᾰῆᾰ ἑἴᾰῶῆ ὄϊϝ ᾰᾰᾰ ᾰβίᾰῆ
bug, ᾰβίᾰῆ:

- Ἀέποραέδ αέα λαεπειόεεΥό ααεοεραόεδ. Ἀβίαε ααίεεΥ έαεβ έαΎά ίά ααίεεΥόαόα ίά οαεαόεραόα οηραό οΎοιέαδ έαΎαδ οά εΥοιέα εβρόα αέαοοηίεεΥ όα÷οαηηάβτο οηεί οοάβεαόα ίέα άάοοηεΥ οηηαεβιαότοδ.
- Ἀεαδιβζός αέα άίαίανηΎίάδ αεαυοαέδ οηηαηηεΥοοί (έοηβσδ ports, αεεΥ έαέ ιΎης οιο αάοεεΥ όοοόβιαότοδ οιο όόίόεηΎίόαέ άδη οηβόιόδ, υδου όι BIND έαέ όά αεΎοοηά GNU άηααέαβα).

¼ðáí Ýíá ðáéÝôí ááí áβíáé òðü òçí Ûíáòç áðβáéαøç áíüð áðβòçííð òðáyéðñíð (ç òéíP òíð MAINTAINER áβíáé ports@FreeBSD.org) íðíñáβ íðíéíóáPðíðá committer P Ûéëíð áíáéáðáñüíáíð íá áéá÷áéñéóóáβ áóðÝð òéð áéáíðíéPóáéð. Íðíñáβ, áéüìç, íá óáð æçðçéáβ éáé èÙðíéí patch áéá áíçíáñüéáβ òí ðáéÝôí. Áí Ý÷÷áð ðäç òééÛíáé

ÈÙÞñēī patch, ēāēū āāīāē īā òī òōīðāñēēÛāāòā ēē āōōū òōçī āīāōīñÛ ðñīāēÞīāōīð ðīō ēā òōāēāōā. ðōē āōīÛñīōāē īē ðēēāīūòçòāð īā òī āāē ÈÙÞñēīð committer ðīō āīāēāōÝñāōāē ēāē īā ÷āēñēóōāā āōðÞ òçī āīāōīñÛ ðñīāēÞīāōīð ðēī òýíðñā.

[illegible]

14000 éae íá ' -æe, ábíae éaeP éáYá íá áeíéíðePóáoð óç áeááééáóBá áðü öí Porter's Handbook
(http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/porters-handbook/port-upgrading.html).

[illegible]

Ἄεά ἰά ἀδρόαοβόαδα οά διεὺ ἐαδοῶνιΒά θηιαέγιὺΟύου ἀρβεάε ς αράοινὺ οάο, θηΎθαε ἰά Ύ÷αα ἐαδὺ πτο οά ἀεὺοινα
 ιΎnc διo ειαεoiεέρυ αδυ δι ιθιβι ἀδιοἀεάβοάε δι FreeBSD:

- Ǫ ēpāēēāō òĩō āāōēēĩĩ ōōōōPīāōĩō ðĩō Ÿ ÷ āē ānāōōāš ēāē ōōĩōçñāšōāē āðũ òçĩ nŰāā òĩō FreeBSD. Ōā āōōP òçĩ ēāōçāĩñā ēĩāēōĩēēĩĩ āĩPēĩōĩ ĩ ðōñPīāō, ç āēāēēēēPēç òçō C, ēāē ĩē ĩāçāĩš ōōōēāōPĩ (ēāōçāĩñā kern), ōā ānāēāšā ānāĩPō āĩōĩēPĩ òĩō āāōēēĩĩ ōōōōPīāōĩō (ēāōçāĩñā bin), ĩē ōāēēāāō āĩPēāēāō ēāē ç ōāēĩçñšũōç òĩō FreeBSD (ēāōçāĩñā docs), ēāē ĩ ēōōũōĩðĩō òĩō FreeBSD (ēāōçāĩñā www). ¼āē ōā ðñĩāēPīāōā ĩā ēŰðĩēĩ āðũ āōōŰ ōā ĩŸñç òĩō FreeBSD ðñŸðāē ĩā āĩāōŸñĩĩōāē ōōçĩ nŰāā āĩŰðōðĩōç òĩō FreeBSD.
- Ǫ ēpāēēāō òĩō āāōēēĩĩ ōōōōPīāōĩō ðĩō Ÿ ÷ āē ānāōōāš ēāē ōōĩōçñāšōāē āðũ òñšōĩōð āēēŰ Ÿ ÷ āē āĩōũĩāōũēāš ōōĩ FreeBSD ēē Ÿ ÷ āē ðñĩōānĩĩōōāš ōā āōōũ. Ðāñāāāšāĩāōā ōŸōĩēũ İñĩāñāĩŰōũĩ āšĩāē òĩ **bind**, ĩ āāōāēũōōēōōPō gcc(1) ēāē òĩ sendmail(8). Ōā ðāñēōōũōāñā ðñĩāēPīāōā ĩā ēŰðĩēĩ āðũ āōōŰ ōā ðñĩāñŰĩāōā ðñŸðāē ĩā āĩāōŸñĩĩōāē ōōçĩ nŰāā āĩŰðōðĩōç òĩō FreeBSD. Ōā ĩāñēēŸð ðāñēðōPōāēð ĩðĩñāš ĩā ðñāēāōōāš ĩā āĩāōāñēĩĩĩ ōōĩōð āñ ÷ ēēĩĩō òōāñāñāōāšð òĩō āĩōšōōĩē ÷ ĩō ðñĩāñŰĩāōĩō. āēāēŰ āĩ òĩ ðñũāēçĩā āāĩ āĩōāĩšāēōāē ĩũĩ ōōĩ FreeBSD. ĩē ðēĩ ōōĩçēēōĩŸĩāð ēāōçāĩñāð āēā ōēð āĩāōĩñŸð ðñĩāēçĩŰōũĩ ō ÷ āōēēŰ ĩā āōōŰ ōā ðñĩāñŰĩāōā āšĩāē ĩē bin ēāē gnu.
- Ǫēēāð āōāñĩĩāŸð, ĩē ĩðĩšāð āāĩ āšĩāē ĩŸñĩð òĩō āāōēēĩĩ ōōōōPīāōĩō ðĩō FreeBSD, āēēŰ ðōĩōççñšāēĩĩōāē ũð ĩŸñĩð òçð ŌðēēĩāPð òũĩ Ports (ēāōçāĩñā ports). Ç ōōĩōñēððēēP ðēāēĩōçōšā āōōPĩ òũĩ āōāñĩĩāPĩ āāĩ Ÿ ÷ āē ānāōōāš āðũ òçĩ nŰāā òĩō FreeBSD. Áðũ ðĩō ðāñŸ ÷ āōāē āðũ òĩ FreeBSD āšĩāē āðēŰ ç āĩōāōũōçōā ĩā āāēāōāōōāēĩĩĩ āōōŸð ĩē āōāñĩĩāŸð (ĩā ĩāñēēŸð ÷ ñPōēĩāð āēēŰ ũōĩ òĩ āĩōāōũĩ ēēāũōāñāð P ĩēēñũōāñāð ōā Ÿēōāōç āēēāāŸð) ōā Ÿĩā ōŸōōçĩā FreeBSD. ĩðũōā ðñŸðāē ĩā āĩāōŸñāðā ĩðēĩāPðĩōā ðñũāēçĩā Ÿ ÷ ĩōĩ āōōŸð ĩē āōāñĩĩāŸð ōōçĩ nŰāā òĩō FreeBSD ēōñšũð ũōāĩ ðēōōāŸāðā ũōē òĩ ðñũāēçĩā āĩōāĩšāēōāē ĩũĩ ōōĩ FreeBSD. Ōā āĩōšēāðç ðāñšððũōç āšĩāē ēāēŸōāñç ēāŸā ĩā āĩāōŸñāōāē òĩ ðñũāēçĩā ōōĩĩ āñ ÷ ēēũ ōōāñāñōŸā òĩō āĩōšōōĩē ÷ ĩō ðñĩāñŰĩāōĩō.

Ὁ ὕμνος, ἀεὶ ἡρώδης υἱὸς ἑ ἀράωνῳ θρο ὁδὺ ἐφαῶα ἀοινῷ ἱρία θῆνα ἐκία οἱ ἰθιβὶ ὁδῦν ÷ ἀε αἰετία. ἰανέεῤῥο οἰνῷ ὁδία ἐῤῥοδῳ ἀντ ÷ ἐχόεῤῥο ἀεά ἱρία θῆνα ἀνιῶεῤῥο ἰα ὁδία ἀεαῖρε ἰεῤῥοαῶ ἀεά ἱρία θῆνα ἐκία οἱ ἰθιβὶ ὕ ÷ ἀε ἰακ αἰνεῦεαβ.

[illegible]

(http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/faq/introduction.html#LATEST-VERSION) óç Èßóá Ó÷÷íí Άñùòßóàùí òìò FreeBSD. Ç ñÛáá òìò FreeBSD ìðññáß íá óóíòçñáß ìùñ Ýíá ìñéóíÝñí (íééññ) áñéèù ìéÛáùí áíÛððòíòç òìò FreeBSD. Äá ìðññáß íá áéíñèßíáé ðñíáéßíáóá áéá ìðíéááßðñíòá Ýéäíòç òìò FreeBSD. Ìðùòá áí

αίτιο ὧνάοι υἱοῦ ὧ ÷ αἰοῖ ὁπυαεῖα ἰα ἰεά ὁρεῖ ὁαεῖ ὧ ὧαῖοῖ ὁῖο ὁῖοῖοῖαῖοῖο, ς ὁεῖ ὁεαῖῖ ἂ ἂ ὧῖοῖοῖο ὁῖο ἰα ὁ ὧῖαῖο ἰα αῖαῖαἰοῖαῖο ὁῖ ὁῖοῖοῖ ὡῖο ὡῖο ἰεά ὧαῖοῖ ὁῖο ὁῖοῖοῖῖαῖοῖαῖ ἂ ὁῖοῖα ἂ ὁῖ ὁῖ ἡ ὧῖα ὁῖο FreeBSD ἰεά ἰα ἰ ὧῖαῖο ἂ ἰ ἰα ἂ ὁῖα ἂ ὁῖ ὁπυαεῖα ὧ ÷ αῖ ῖαῖ ἰῖῖῖῖῖῖ ῖ ὁ ὁ ὧῖ ÷ αῖ ἰῖῖῖ. ς ἡ ὧῖα Ἀῖοῖ ὧαῖο ὁῖο FreeBSD ὁῖοῖῖῖῖ ἰεά ἰῖῖῖῖῖῖ ἰεά ἰῖῖῖ ἰῖῖῖῖῖ ὁῖο FreeBSD ὁῖο ὁῖοῖοῖῖῖῖῖῖ ἂ ὁῖοῖα
(<http://www.freebsd.org/security/>).

Αἱ οἱ ὀηυᾶεῖα διὸ ἀφείλουδῶα ἀοινῦ ὕια θαεῖοι, οὐδᾶ δὴ ὕθαε εἶο' ἀν-βί ἰά ἀίγανπρῶα ὁᾶ Ports ὁᾶ ὁῶι
 ὁᾶᾶῶαβᾶ ἕαῖος ὁῶ Ὀῶῆῆᾶβ ὁυῖ Ports εἶε ἰά ᾶᾶῶα αἱ οἱ ὀηυᾶεῖα ὀῦᾶ-ᾶε αἕυια. Ἰε ᾶοανῖᾶ ὁῖο
 θαῖεῖ-ῖῖῶε ὁῶ Ὀῶῆῆᾶβ ὁυῖ Ports ᾶεῖῦᾶῖοῖ θῆῖᾶ ᾶᾶῖᾶ. Ἐῦᾶ ὁῖο ᾶᾶῖᾶῖο ᾶῶῖῖ ἰᾶ οἱ ῖῖῖῖ ἀίγανπῖῖῖᾶ ᾶῖᾶ
 ᾶᾶῶῶῦ ᾶῖῖῖῖῖ ᾶεᾶ ὁῖ ᾶῦᾶ ὁῖο FreeBSD ἰᾶ ὀῖῖῖῖᾶ ἰῖῖᾶᾶῖῖᾶ θαεῖῦᾶᾶ ἕαῖος ὁυῖ Ports. Ἀῶῖ
 ὁῖᾶῖᾶ ῖῖῖ ὁᾶ ᾶῖᾶῖᾶ ὁῖο ὕ-ῖῖ ἰε θαεῖῦᾶ ᾶεῖῦᾶῶῶ ἔῦῖῖῖῖ ᾶῖᾶᾶᾶᾶ ᾶᾶ ᾶῖᾶᾶ ἰᾶ ᾶῖῖῖῖῖῖ.

3. Θῆϊαοῖέϊάόβά

[illegible]

- Όχι εΒόδοά (http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/faq/index.html) ιά όέό δέι όό÷ιΥό άññόΠόάέό (FAQ) άέα όι FreeBSD. Ç εΒόόά άόόΠ δάνΥ÷άε άδáiόΠόάέό όά ιέα ιάάÜεç όιεέέέβá άññόΠόάüí, üðùò áððÝò ðïò áóïññÝí όι όέέέü (http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/faq/hardware.html), όέό áóáññáÝò (http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/faq/applications.html) έάέ όέό ñόέìβόάέό όïò ðõñΠía (http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/faq/kernelconfig.html).
- Ìε εΒόόάό çέάέòññíέέéÝ όά÷-ðäññáβïò (http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/handbook/eresources.html#ERESOURCES-MAIL)—áí ááí Υ÷-áòá äñáòóáβ òá éÜòιεά áðu áððÝò, ìðñáβòá íá ÷ñçóéíðιεΠόάòá όι áñ÷-áβï (http://www.FreeBSD.org/search/search.html#mailinglists) óóέό óáέβááð όïò FreeBSD áέα íá áíáæçòΠόάòá ðεçñïïññáð ó÷-áðééÝò ìá όι ðññüáεçíá. Áí όι ðññüáεçíÜ óáð ááí Υ÷-áé óðæçòçéáβ óóέό εΒόόáð áβíáέ, ááíέéÜ, έάέβ έáÝá íá óóáβέáòá Ýíá äñÜñá óóέό εΒόόáð çέάέòññíέέéÝ όá÷-ðäññáβïò έάέ íá ðäñéíÝíáòá εβááð ìÝñáð ìððuò éÜòιεíò äñáέ éÜóé ðïò áóáβò ááí ðññóÝíáòá.
- ÐññáέñáòééÜ, üéí όι áβέòòí. ×ñçóéíðιεΠόάά όçí áááðçíÝíç óáð ìç÷-áíΠ áíáæΠóçòçò áέα íá äñáβòá ðεçñïïññáð ó÷-áðééÜ ìá όι ðññüáεçíá. Óóé ìðñáβ íá äñáβòá áéñùç έάέ áíáöïñÝò áðu εΒόόáð çέάέòññíέέéÝ όá÷-ðäññáβïò Þ ñÜáðð óðæçòΠόáüí ðïò ááí ìÝñáòá üóé óðÜñ÷-ìóí Þ ááí óéáòòΠéáòá íá øÜíáòá.
- ¼óòáñá ìðñáβòá íá áíáæçòΠόáòá ó÷-áðééÝò áíáöïñÝò óóçí áÜóç áíáöïñÞí ðïò FreeBSD (http://www.FreeBSD.org/cgi/query-pr-summary.cgi?query) (GNATS). Áí όι ðññüáεçíÜ óáð ááí áβíáέ ðññüóóáòí Þ áñέáòÜ ðäñβáññäí, áβíáέ ðιεý ðéέáñíí íá Υ÷-áé Þæç óóáβέáέ éÜòιεíò Üέéò ìέα áíáöïñÜ.
- Όí δέí óçíáíóééü áðu üέα üùò áβíáέ íá äñáβòá ìððuò ç óäéìçñβùóç ðïò FreeBSD ðäñéÝ÷-áé éÜòιεά éýóç óóí ðññüáεçíÜ óáð.

Ἄεα οἱ ἀαρόεεῦ οὔοόοιᾱ οἶο FreeBSD δὴῶῶᾱ ἱᾱ ἱᾱεᾱοῖοᾱᾱ δὴοἶοᾱεᾱεᾱῶῶ ὁεᾱ ἱᾱᾱᾱᾱ δὴο δᾱᾱῶῶ÷ᾱε οἶ ᾱᾱ÷ᾱᾱῖ /usr/src/UPDATING οἶο οὔοόοιῶ ὁᾱ ῖ ᾱᾱῶῶῶ δὴο δᾱᾱῶῶ÷ᾱε ᾱ ὁᾱεᾱᾱᾱᾱᾱ ῶεᾱῖοῖ οἶο ᾱᾱ÷ᾱᾱῖο, ᾱ ἱᾱῖᾱ ᾱῖᾱᾱᾱ ᾱεᾱῶῶῶ ὁᾱ ᾱεᾱῶῶῶῖοῖ: <http://www.FreeBSD.org/cgi/cvsweb.cgi/src/UPDATING>. (Ἀᾱᾱ οἶ ᾱᾱ÷ᾱᾱῖ δᾱᾱῶῶ÷ᾱε ἔᾱᾱῖᾱ δᾱᾱῖᾱᾱᾱᾱ ᾱεᾱ ᾱῖᾱᾱῶῶῶῖοῖ ᾱᾱῖ ἱᾱ ῶεᾱῖοῖ οἶο FreeBSD ὁᾱ εῶῶῖᾱ ῶεεᾱ—ᾱεᾱεᾱῶ ᾱεᾱ ὁεᾱ ᾱεᾱᾱᾱᾱᾱ οἶο FreeBSD-CURRENT).

[illegible]

4. ÃñÜöííôáò áíáöíñÝò ðñíâëçìÛôùí

Όπως στο Υ-αόα αδοαοβοάε υοε αίβαεε ία ανΰωαόα εΰθιεά αάοινΰ θηιαεβιαόο, εάε υοε υίόου αβίαε εΰθιεί θηυαέçía οίο FreeBSD αόου όίο ε΄Υεαόα ία θάνεανΰωαόα, αβίαε θνά ία ανΰωαόα όçί αάοινΰ. Θñεί ίοθγία όά εαόονΎηναέαό ό-άοεεΰ ία όί θηυανάια όίο ÷θçόείθιεαβοάε αέα ία ανΰοίφοε εάε ία όόΎεψίφοε ίε αάοινΎό θηιαεçίΰόυθ. αό πγία ίανέεΰ ευεδά όίο εα όάό αίρεβόοίοί ία όοαβεαόα ÷ηβόεαό αάοινΎό.

4.1. Êüěđă āéá íá ãñŬöâôă ÷ ñPóeíăò áíáöĩñÝò ðñĩâēcĩŬôuĩ

- *Ιçí áðÞíáð ãáÞ ðçí áñàíÞ* “Synopsis”. Ìé áíáóííÝð ðñíáçéíÙðúí ððÝéííóðé ðá íéá èßóðá çåãéðñíééíý ðá÷ ðáññáßíð, ç ðíðßá ðñíùðéáß ðçí áíáóííÙ ðáð ðá áíñþðííðð ðá ùéí ðí èíóíí (ùðíð ðí èáßíáñ ðçð ãñáñíÞð “Synopsis” ÷ ñçóçéííðíéáßðáé ùð èÝíá ðíð íçíýíáðíð), áçéÙ éáé ðá íéá áÙóç áááñÝííí. ÌðíéíóáÞðíðá ðñíððáçÞðáé áñáñðáñá íá ááé íéá èßóðá íá ðéð áíáóííÝð ðñíáçéíÙðúí ððíñáß íá ááñÞðáé áíðáçð ðçí áíáóííÙ ðáð áí ááí Ý÷áé èÝíá. Íá Ý÷áðá éáðá ñíð ðáð ùðé íé áíáóííÝð íÝííí ðá áððÞ ðç áÙóç íÝ÷ñé èÙðíéíð íá áó÷ ðççéáß íáæß ðíðð éáé íá ðéð èéáßðáé. Íéá áñþíðéç áíáóííÙ, ÷ññðð éáíÝíá èÝíá, ðíðÞèùð, ÷Ýíáðáé ððí èññðáí.
- *Ìç ÷ ñçóçéííðíéáßðá áðáßñéáóððð ðáñéáñáðÝð ððç áñáíÞ* “Synopsis”. Ìçí èáññáßðá ùðé ððíéíóáÞðíðá áéááÙðáé ðçí áíáóííÙ ðáð èá Ý÷áé éáé ðí èáðÙèççéí ððúááçñí áéá íá èáðáçÙááé ðé èÝÓá, ððúðá ùðí ðáñéóóððáññáð èáðððíÝñáçéð ððððáñéçÙáðá ðúóí èáçýðáñá áßíáé. Áéá ðáñÙááçéñá, ç áíáóííÙ éáé ðí ðñúáçéíá ðíð ððÝéííóðé ðíéí íÝííð ðíð ððððÞíáðúð ðáð áóííÙ; Õí ðñúáçéíá áíðáíßæáðáé ùñí èáðÙ ðç áçÙñéáçá ðçð ááçáðÙóðáóçð Þ éáé íáðÙ; Áéá ðáñÙááçéñá, ááßðá ðúóí ðéí èáçéÙ áßíáé áí áíðß íá áñÙðáðá Synopsis: portupgrade is broken áßíáðá ðéí ðáñéáñáðéçéíß Synopsis: port sysutils/portupgrade coredumps on -current. (ÁéáçéÙ ððçí ðáñÞððúðç ðúí ports áßíáé ðíçý ÷ñÞðéíí íá ððÙñ÷áé ðúóí ç èáðçáíñßá ùðí éáé ðí ùñíá ðíð port ððç áñáñíÞ ðçð ðýíñçð).
- *Áí Ý÷áðá èÙðíéí patch, ðáßðá ðí.* Áßíáé ðíçý ððéí ðéçáíí íá áó÷ ðççéáß èÙðíéíð íá íéá áíáóííÙ ðñíáçÞíáðíð ðíð ðáñéçéñáÙííáé éáé èÙðíéí patch áðú ùðé íá èÙðíéá ðíð áðéÙ áíáðÝñáé ðí ðñúáçéíá. Áí ç áíáóííÙ ðáð ðáñéçéñáÙííáé èÙðíéí patch ðúðá áßíáé èáçÞ èáÝá íá ðñíðéÝóáðá ðí èáßíáñ [patch] ððçí áñ÷Þ ðçð “Synopsis” ðáð. (ðáññéí ðíð ááí áßíáé ððí÷ñáððéçéí íá ÷ ñçóçéííðíéáßðá áçñéáÞð áððú ðí èáßíáñ, ðíðÞèùð áððú ÷ ñçóçéííðíéíý íé ðáñéóóððáñíé íÝ÷ñé ðÞíáñ.)
- *Áí áßðáð áóáßð í ððáçéðíð áéá ðç ððíðÞñçðç èÙðíéíð íÝííðð ðíð çÞáçéá, ðáßðá ðí.* Áí áßíáé áççÞ ðáð áðçýíç ç ððíðÞñçðç èÙðíéíð íÝííðð ðíð çÞáçéá ðíð FreeBSD (áéá ðáñÙááçéñá áßðá í MAINTAINER èÙðíéíð port), ááí áßíáé Ùó÷çè èáÝá íá ðñíðéÝóáðá ðí èáßíáñ [maintainer update] ððçí áñ÷Þ ðçð “Synopsis” ðáð. ÌðúðáÞðíðá ùíðð íá èðéçéáßðá íá èÝóáðá ðçí ðéíÞ ðíð “Class” ðçð áíáóííÙð ðáð ðá maintainer-update. ðóé ùðíéí íÝéíð ðçð ñÙááð áíÙðððéçð áó÷ ðççéáß íá ðçí áíáóííÙ ðáð áá èá ÷ ñáçÙæáðáé íá áçÝáíáç áí ùíððð áóáßð áßðáð í maintainer.
- *Íá áßðáð áçñéááßð & ððáðéðñéíÝííé.* ¼ðí ðáñéóóððáññáð ðççñíóíñßáð áñÙðáðá ð÷áðéçéÙ íá ðí ðñúáçéíá ðíð áíðéíáðððæáðá, ðúóí áðíÝííðáé íé ðéçáííðçðáð íá ðÙñáðá íéá ÷ñÞðéíç éáé ðúððÞ áðÙíðçðç.
- ÕðððáñéçéÙáðá ðçí Ýçáíðç ðíð FreeBSD ðíð ÷ ñçóçéííðíéáßðá (ðáñáçéÙðú èá äíýíá ðúð ððÙñ÷áé ððáçéçñéíÝíí íÝííð ðíð ððíñáßðá íá ðí áñÙðáðá áððú) éáé ðíéáð áñ÷éðáçííéçðð áßíáé ðí íç÷ÙíçíÙ ðáð. Áßíáé èáçáßðáñá

[illegible]

- [illegible]

- [illegible]

4.2. Ðñéí áñ÷βóåôå

Αί ÷ η̇ς̅οείηδιῆεαβόα οἱ δ̅ηυα̅ναιι̅ά send-pr(1), ὁέ̅αι̅ρ̅ὸ̅να̅ὸ̅δ̅αβόα υ̅ὀε ς̅ ι̅αὸά̅α̅ε̅ς̅οP δ̅ā̅νε̅α̅U̅ε̅ει̅ρ̅ὸ̅ VISUAL (P ς̅ ι̅αὸά̅α̅ε̅ς̅οP δ̅ā̅νε̅α̅U̅ε̅ει̅ρ̅ὸ̅ EDITOR αἰ̅ ἀ̅α̅ι̅ ἀ̅β̅ρά̅ε̅ ι̅ν̅ε̅ὸ̅Y̅ic c VISUAL) Y̅÷̅·̅ἀ̅ε̅ ε̅U̅δι̅ε̅α̅ ε̅ρα̅ε̅ε̅P ὀ̅ει̅P.

[illegible]

Óεαρονάοοάβoά uοέ οi δñuαñαiά áεεçετáñáοβáο οi τñβiβi ÷ñçóεiιθiεάβoά ááñ εá áεεÚiáε iýoά οi θáñεá÷uáñ iýoά οç iññoP oïo εáεiÝñño θiño óóÝεiáοá θñεi áoòu oòÚoáε oòι óýoóçia GNATS oïo FreeBSD. Δéi óóáεáñεñεÝiá, áñ οi δñuαñαiά áεεçετáñáοβáο óáο áðiτoάoβáε áoòuιáóá áεá οi ιβεrò εÙεá ãñáñiPò εáεiÝñño, áεεÚáε oïòò ÷áñáεòPñáò óóçεiεÝoç iá εáñÚ P áðáiááβiáε oòoïò ÷áñáεòPñáò áεεááPò ãñáñiPò, οùòá εÙεá patch θiño óóÝεiáοá iðññáβ iá áβiáε áioáεpò Ú÷ñçóoι. Áðu oçι Úεεç, óóá θááβá oçò áíáoιñÚò θñiáεPíáoïò óá τñβiá θáñεÝ÷iòí áðεu εáβiáñ áβiáε θéi áñεéú iá Ý÷áε θáñβθiño 70 óòPεáò ç εÙεá ãñáñiP. óóé áεááÚáεóáε θéi áýετéá οi εáβiáñ oçò áíáoιñÚò iÝóá áðu οi web interface iáò.

Δάνυιρέα θήνιόι ÷ þ ÷ ñæŨæáoæ éæ úóáf, áfóß áéá ðí aññáæäßí send-pr(1), ÷ ñçóéíñðíéáßðá ðç öüñíá ððíáíεþð áfáöññí þí ðíó Ÿ ÷ æ ç éóóíóæßáá íáo. Ç áfóæñáðþ éæ áðéúéεçόç éæíŸñíò íðñíäß íá áðçñáŨóáé ðç ñññíðíßçόç ðíò éæíŸñíò. Óá íáñééŸð ðáñéððóáéð íðñíäß íá ÷ ñæáoóäß áéüíá éæ ðí aññáæäßí uuencode(1) áéá íá áßóðá óßáññíé úðé Ÿ íá patch öðŨíáé úð àíŨð ÷ ùñßð áééáŸð.

[illegible]

êÛðíêí ìç÷Ûíçíá òí ìðíßí ìðíñáß íá óðáßêáé email áêêÛ ááí ìðíñáß íá êÛááé, ðíð êá ðñÝðáé íá ðñíóÝíáðá ìé áñáííÝð
From: êáé Reply-To: íá Ý÷íðí òçí ðñáííáðóêêÛ óáð email áéáýðòíðç. Ìðíñáßðá òðóêêá íá óðáßêáðá óðíí ááðòò óáð ð
êÛðíêí Ûêêí Ýíá áíðßáñáðí òçð áíáöïíÛð ðñíäêçìáðíð ðñíóêÝðíðíðáð òêð êáðÛêêçáð Cc: áñáííÝð.

ÌáðÛ êá ááßðá ìéá óáénÛ áðò ðááßá ìéáð áñáííðð:

- *Submitter-Id*: Ìçí òí áêêÛíáðá áðòò. Ç ðñíäêçìêíóíÝíç òêíð òíð, `current-users`, áßíáé òòóðð áêùíá êé áí ÷ñçóêíðíðíêáßðá òí FreeBSD-STABLE.
- *Originator*: Áðòò òí ðááßí áßíáé ááííêêÛ ðñíóðíðêçñííÝíí ìá òí ùíñá ðíð ðñÝ÷íðíð ÷ñðóðç. Áí áðòò ááí áßíáé òòóðð, ðáñáêáêð òðíðêçñðóðá òçí òêíð áðòíý òíð ðááßíð ìá òí ðñáííáðóêêÛ óáð ùíñá êáé ðñíáêñáðóêêÛ òçí email áéáýðòíðð óáð ÌÝóá óá <êáé>.
- *Organization*: Áðòò òí ðááßí ááí ÷ñçóêíðíðíêáßðáé áéá òððíðá óçíáíðóêêÛ.
- *Confidential*: Áðòò òí ðááßí áßíáé ðñíóðíðêçñííÝíí ìá no. Ááí Ý÷áé ìüçíá íá òí áêêÛíáðá óá êÛðé Ûêêí, áðíý ááí òðÛñ÷íðí ìððéóðáðóêêÝð áíáöïíÝð ðñíäêçìÛòùí óðí FreeBSD—ç òðêêíáð òùí ðñíäêçìÛòùí áßíáé áñé÷ðð êáé áéáêÝóêíç ÌÝóò **CVSup** áéá ùêí òíí êùóíí.
- *Synopsis*: Õðíðêçñðóðá áðòò ìá ìéá óýíðñç êáé áêñéáð ðáñéáñáðð òíð ðñíäêçìáðíð. Ç synopsis ÷ñçóêíðíðíêáßðáé óáí òí êÝíá óá email óá ò÷áðêêÛ ìá òçí áíáöïíÛ, êáêð êáé óá êßóðáð áíáöïíðí êáé ðáñéêððáêð. Ìé áíáöïíÝð ðñíäêçìáðíð ìá ðáñéáñáð ðáñéáñáðð óðí ðááßí áðòò óðíðêùð ááííýíðáé.
¼ðò ìáßðáíá ðáñáðÛí, áí ç áíáöïíÛ óáð ðáñéêáíáÛíáé êÛðíêí patch êáêù áßíáé íá ìáêêíðóðáðá òçí áñáííð òçð óýíðçð ìá òí êáßíáí [patch]. Áí ðÛêé áßóðá ìðáýêðíð (maintainer) áéá êÛðíêí ÌÝííð òíð êðáêêá, êáêù áßíáé íá ðñíóêÝðáðá òðç óýíðç òí êáßíáí [maintainer update] êáé íá êÝóáðá òçí òêíð òçð áðêêáðáêáðáð “Class” óá maintainer-update.
- *Severity*: Ìðíñáß íá ðÛíáé òêíð non-critical, serious ð critical. Ìçí áíðéáñÛðá òðáñáíêêêÛ. Áðíóýááðá íá ÷áñáêçñßáðá òêð áíáöïíÝð óáð critical áêòò êé áí áßíáé ùíðò ìáÛÛêçð óçíáðáð (ð.÷. root exploit, êÛðíêí panic ðíð ìðíñáß íá áíáðáñá÷êáß áýêíêá) ð serious áêòò êé áí áßíáé êÛðé ðíð áöííÛ ðíêêíýð ÷ñðóðáð (ðñíäêçìáðá ìá óðáêáêñéíÝíð ìáçáíýð òðóêáððí ð áñááêáßá òíð òðóððíáðíð). Ááí áßíáé áðáñáßðçðí ðò ìé ðñíáñííáðóêêÝð òíð FreeBSD êá áó÷íêçíýí ðéí ìññð ìá òí ðñíäêçìÛ óáð áí ððáñáÛêêáðá áéá òçí óçíáðá òíð áðáêáð òðÛñ÷íð áê ðíêýð êùóííð ðíð òí êÛíáé áðòò—ìÛêéóá, òðÛñ÷íðí ðñíáñííáðóêêÝð ðíð ááííýí áíðáêðð áðòò òí ðááßí êáé òí áðòíáí, áêñéáðð áðáêáð áðòíß ðíð óðÝêñíðí òêð áíáöïíÝð Ý÷íðí òçí òÛðç íá ððáñáêçíýí óá ðñíäêçìáðÛ òíðð.
- *Priority*: Ìðíñáß íá ðÛíáé òêíð low, medium ð high. Ðñíðáñáêùðçá high ðñÝðáé íá áßíáðáé ìñí óá áíáöïíÝð ðñíäêçìÛòùí óá ìðíßá áðçñáÛíáíðí ðñáêóêêÛ ùêíð òíðð ÷ñðóðáð òíð FreeBSD êáé medium óá ðñíäêçìáðá ðíð áöííýí Ýíá ìáÛêí áñéêíù ÷ñçóððí.
- *Category*: ÁðêêÝíðá ìéá áðò òêð áêùêíðêáð êáðçáíñáð (áðò òí áñ÷áßí <http://www.FreeBSD.org/cgi/cvsweb.cgi/src/gnu/usr.bin/send-pr/categories>):
 - `advocacy`: áíáöïíÝð ò÷áðêêÝð ìá òçí áçíüóéá áêêííá òíð FreeBSD. ×ñçóêíðíðíêáßðáé òðÛíéá.
 - `alpha`: áíáöïíÝð ò÷áðêêÝð ìá òçí ðéáðòùíñá Alpha platform.
 - `amd64`: áíáöïíÝð ò÷áðêêÛ ìá ðñíäêçìáðá òçð ðéáðòùíñáð AMD64.
 - `bin`: áíáöïíÝð ò÷áðêêÝð ìá ðñíáñÛííáðá óðí ááóêêù óýóðçíá.
 - `conf`: áíáöïíÝð ò÷áðêêÝð ìá áñ÷áßá ñðêíßóáí, ðñíäêçìêíóíÝíáð òêíÝð, êêð.
 - `docs`: áíáöïíÝð ò÷áðêêÝð ìá òêð manual pages ð ááíêêÛ òçí òáêíçñßòç.
 - `gnu`: áíáöïíÝð ò÷áðêêÝð ìá ðñíáñÛííáðá GNU, ùðò ð.÷. `gcc(1)` ð `grep(1)`.

- `i386`: *άίάοιή*ò ò÷άòέέ*Y*ò ιά òçί ðεάòöüñιά `i386` platform.
 - `ia64`: *άίάοιή*Yò ò÷άòέέ*Y*ò ιά òçί ðεάòöüñιά `ia64`.
 - `java`: *άίάοιή*Yò ò÷άòέέ*Y*ò ιά òçί ðείðιβçóç òçò Άέέίíέέò Ìç÷άíò Java™. (Íέ *άίάοιή*Yò άέα ðάέ*Y*òά òά ιðιβά άðέÛ άðάέοιγί òç Java άέα ίά òñ*Y*íοι έάðά÷ùñιγίòάέ òòçί έάòçāññβά `ports`.)
 - `kern`: *άίάοιή*Yò άέα òιí ðòñΠιά.
 - `misc`: ιòέαΠðìòά ääí òάέñέÛæάέ òά έÛðíέα áðu òέð ððüέíέðäò έάòçāññβάð. (Óçìáεðòά ðüð äßíáέ äýêíêí ίά ÷άέäß ίέα *άίάοιή*Û òά áðòΠ òçί έάòçāññβά.)
 - `ports`: *άίάοιή*Yò ò÷άòέέ*Y*ò ιά òά `ports`.
 - `powerpc`: *άίάοιή*Yò ò÷άòέέ*Y*ò ιά òçί ðεάòöüñιά PowerPC.
 - `sparc64`: *άίάοιή*Yò ò÷άòέέ*Y*ò ιά òçί ðεάòöüñιά SPARC.
 - `standards`: *άίάοιή*Yò ò÷άòέέ*Y*ò ιά òçί òðìááòüòçòά ιά òά äéÛöüññά ðñüðòðά.
 - `threads`: *άίάοιή*Yò ò÷άòέέ*Y*ò ιά òçί ðείðιβçóç òüí threads òοι FreeBSD (άέάέέÛ òοι FreeBSD-CURRENT).
 - `usb`: *άίάοιή*Yò ò÷άòέέÛ ιά òι ððíóγòçìά USB òιò FreeBSD έάέ òçί ððìòðñέίç òóóέäòðí USB.
 - `www`: äéäá*Y*ò Π ääéðéðóáέð òòçί äééððάέΠ òάέßää òιò FreeBSD.
- *Class*: Άέα òι ðääßι áðöü, äðéé*Y*íòά ίέα áðu òέð ðññάέÛòü òέι*Y*ò:
- `sw-bug`: software bugs.
 - `doc-bug`: έÛέç òòçί òάέìçññòóç.
 - `change-request`: έá*Y*äð έάέ áέòΠóáέð άέα ðñüòéäòά ÷ññάέòçñέóðéέÛ Π äéäá*Y*ò òά ððÛñ÷ííóá.
 - `update`: áçìññðóáέð òüí `ports` Π Ûéëüí ðññññññÛòüí ðιò òðéÛ÷ííóáέ áðu òñßðìòð.
 - `maintainer-update`: áçìññðóáέð òά `ports` άέα òά ιðιβά òóìòçññßðά äóäßð.
- *Release*: Ç *Y*éäíóç òιò FreeBSD ðιò ÷ñçóéííðíéäßðά. Áðöü òι ðääßι òðìðéçñðíáðάέ áðöüííóá áðu òçί `send-pr(1)` έάέ ÷ññéÛæäðάέ ίά òι äééÛñäòä ìüí òòçί ðññßððòóç ðιò òó*Y*éíðά ίέα *άίάοιή*Û ðññäεΠíáðìð áðu Ûéêí ìç÷Ûíçìά, έέ ü÷έ áðu áðöü ðιò *Y*÷áέ òι ðñüäéçìά.

ÔÝèìò, òðÛñ÷:áé íéá óáénÛ áðù ðááßá ìà ðáñéóóúòáñàò áðù íéá ãñàìÝò òì éáéÝía:

- [illegible]

- *Fix*: ΈάοŨ θηιθβιγός εŨθιεί patch P θιθςŨ÷έόθι εŨός θιθ ιάθαιŨ/αθιθάγας θι θηηάεθιά (εŨός θιθ ũ÷έ ιυθι αιθςŨ υθιθιŨ Ḃ÷ας θι θιεί θηηάεθιά ιά θι αθιθάγας, αςςŨ ιθιθας αςθις έας ιά αιθςθας εŨθιθιθι θηιθαιθιθόςθι ιά έαθαςŨας όθι θηαιθιθόςθι αέθβι θιθ θηιθςθιθιθι). Αί αιθι Ḃ÷ας αŨάας εŨθιέας έαŨά, ιθιθαςθι θŨθιθι ιά αθθαςθι αθου θι θαςθι έαςθι. Αθιάς θιθς έαςθιθι αθι θι ιά εŨθιθι αθςθι αέαςθιθι.

4.5. ÓôÝěĩíôáò ôçí áíáöĩñÜ

14οάρι οάεαερόαόα ιά οι ανΰοειι, ογι οοιδεπνυος ογο ουνιαιο, εαε ορόαόα οι εαβιαρι ογο αράοινΰο οά Υία αν-÷αβι, οι δνιανανιιά send-pr(1) εα οάο ααβιαε ιεά δνιονιιδp s)end, e)dit or a)bort?. Ιοιναβόα ουοά ιά θαόπρόαόα s αεά ια οοια-÷βόαόα εαε ιά οάεαβ ς αράοινΰ, e αεά ια ιαεερίπρόαόα δΰεε οιι εαειαμανΰοι οάο, p a αεά ια ααεαόαεαβωαόα. Αί αδεεΥιαόα οι οάεαόοαβι, οι εαβιαρι ογο αράοινΰο οάο εα θαανιαβιαε οοι αβόει (ς send-pr(1) εα ανΰοαε οι υνιιά οιο αν-÷αβιθ δνεί οαμιαόβόαε), ιθυοά ιδνιναβόα ιά οι αθαianaαόαόαβόα ιά ογι ςόο-÷βά οάο αναυοαηα p ιά οι ιαόαοΥναόα οά εΰδιει ούόοα ιά εαεγδαης ούφαοος αεεόγιο, δνεί ιά οι οάαβεαόα ιά ογι αδεεριαp -f ογο send-pr(1):

```
% send-pr -f ~/my-problem-report
```

Áðöþ ç áíörēþ éá æéääÜóæ íéá áíáöirŪ ðñiæÞiaôioð áðu öi añ÷÷åßì, èá ēÜíaë ēÜðierōð æēÝā÷rōð óóá ðañéā÷üàíá,
èá óâÞóæð ôá ó÷üëéá êæé óòâßæð ôçí áíáöirŪ.

5. ΆδαιόΠόάέò

Ίπεςό ϑ αράοινΰ οάο έαόα÷÷ύνϑεαβ, έα δΰΝαόα ιέα αδΰόροϑο ϑ ΊΨού email δΰο έα δανέεαΐαΰΐαε οΐι ανέειυ δΰο Ψ÷÷έ
 ÷÷αόεόόαβ ια όϑι αράοινΰ οάο έαέ ιέα αέάϑεοΐοϑ URL υδΐο ιδΐναββα ία αέααΰοαόα όϑι αράοινΰ έαέ όϑι έαόΰόαόόϑ
 όϑδ. Ια έβαϑ όϑ÷ϑ, έΰδΐεϐό έα άΐαέαόανέαβ αέα όϑι αράοινΰ οάο έαέ έα δΐΐόδαεϑόαέ ία έϑόαέ οΐ δΐΐαέϑια ϑ
 οΐοεΰ÷÷έόοΐ, άΐΰεΐαά ια όϑι δανβδδούοϑ, ία οάο άΐϑαϑόαέ αέαόβ αάρ άβΐαέ δΐΐαέϑια. Έα έαεΐδΐεϑόα αόόΐαόα αέα
 έΰεα αέεααϑ όόϑι έαόΰόαόόϑ όϑδ αράοινΰδ, έαέ έα δαβΐΐαόα άΐόβανάόα ΊΨού αέεϑεΐανάόαόα ια ιδΐεααϑδΐόα ό÷÷έεα ϑ
 patches όόΨεΐαέ έΰδΐεϐό οάΐ αδΰόροϑο όόϑι αράοινΰ οάο.

Αί ἐϋδιερό οάο æçðρoάέ ἀδέδεΎίι ðεçñĩoĩñßào Þ òιçεὰßòà èÛòε Þ áíáεáϣòàòà èÛòε ðĩo àáĩ Ý÷-àòà áíáoΎñáε óóçĩ
 àñ÷-éèÞ οάο áíáoĩñÛ, òuòà ÷ñçóεĩñðĩεÞóòà Ýíáĩ áðu òĩòò áεuεĩòεĩòò òñuðĩòò áεá íá óòàßεàòà óoĩðεçñuĩáoééΎò
 ðεçñĩoĩñßào:

- Ἰ δὲι ἀγέρετὸ ὀνυθτὸ ἀβρίαῖ ἰά ἀεῖρετὸεβόαδᾶ οἱ ὀγίααῶνι ὀογί ὀάεβᾶά ὀοδὸ ἀράῶνἸὔδ, ὀγί ἰθῖβᾶ ἰθῖνᾶβᾶ ἰά ἠᾶβᾶ ἄθῦ ὀς ὀάεβᾶά ἀράεβᾶὀογᾶδὸ ὀνῖ ἀράῶνἸβῖ (<http://www.FreeBSD.org/cgi/query-pr-summary.cgi?query>). Ἀί ἀεῖρετὸεβόαδᾶ οἱ ὀγίααῶνι ὀῖο ὘ ÷ ἄε ὀοῖ εὔδῦ ἰ὘νῖδ ὃ ὀάεβᾶά εᾶ ἠνῖβᾶε ὀῖ ὀνῖᾶᾶἠῖᾶ ἀεῖεῖᾶᾶᾶὀβᾶδ ὀᾶδ ἰᾶ ὀῖ ὀῦὀῦ ἄθῖὀῖε὘ ἄε ὀῖ ὀῦὀῦ ε὘ῖᾶ (ἠᾶᾶβ ἰ ὀὀεῖᾶᾶᾶὀᾶὀδ ὀᾶδ ὀῖῖὀὀᾶᾶᾶε ὀγί ἠεὀ὘εᾶὀ ἠῖὀᾶᾶᾶὀᾶ ὀᾶὀᾶᾶᾶὀᾶ).
- Ἀράεᾶεὀεὀεὔ ἰθῖᾶβᾶ ἰά ὀᾶᾶᾶὀᾶ ἄδεὔ ὘ῖᾶ ἰβῖῖᾶ ὀὃς ἠεᾶ὘εὀῖὃς <bug-followup@FreeBSD.org>, ὀᾶὀ὘ ÷ ἰᾶὀδ ἰά ἠὔεᾶὀ ὀῖ ὀῦὀῦ ἠᾶεῖῖ ἰᾶῶνἸὔδ ὀοῖ ε὘ῖᾶ ὘ὀὀ ἰὀὀᾶ ἰά ὀῖᾶ ἠᾶᾶ ὀῖ ὀ὘ὀὃῖᾶ ὀᾶᾶᾶῖῖεὃὃς ἰᾶῶνἸβῖ ὀῖο FreeBSD ἄε ἰά ἰ὘ᾶᾶ ὀᾶ ὀῖεὔ ἰᾶῶνἸὔδ ὀᾶ὘ᾶᾶ ἰά ἠὀεὀὀᾶὀᾶ ὀῖ ἰβῖὀῖὔ ὀᾶδ.

ΌçιαΒυός: Άί άάί οδιθαήεΕΥάαάα οί ουούυ άήεειυ άάοτιήΥό οοί εΎία, οί θήυάήαίία GNATS διω ήήαίρίάε οέο άάοτιήΥό οά έάοçáιήβάο έά ίθαήάαοόάβ έάέ έά άίίβίάέ ίέά ίΎά άάοτιήΥό όçí τήβá ίάοΥ άάέΎοάέ οοίί έάά÷ άέήέοόβ διω οόόόΠιάότι GNATS. ρέέ ç άόΥίόçόΠ οάό έά ίάβίάέ άόάίΠό ίΎ÷ ήέ ίά σΥίαέ ΕΥδιέιό έάά άάοτιήΥό διω άβίάέ έάάό÷ ùήçíΎάό ΕΥείο έάέ ίά οέο ίάέάέήβόάέ, ΕΥόέ διω ίδιήάβ ίά άβίάέ ίάοΥ άδύ ίΎήαό Π έάέ τέυέέçήάό άάήίΥάάό.

ĖŲėĩò ôñũđĩò:

Subject: that PR I sent

ÓùóóÛð ðñüðìð:

Subject: Re: ports/12345: compilation problem with foo/bar

Áí ç áíáöïñÛ ðñüäëÞíáðìð ðáñáíÝíáέ óðçí έáðÛóðάόç “open” ðáñüëí ðìð ôí ðñüäëçíá Ý÷áέ óðáíáðÞóáέ íá áìöáíßæáðáέ ðëÝíí, áðëÞð óðáßëðá íέα áðÛíðçόç óðçí áíáöïñÛ (íá ôíí ðñüðì ðìð áíáðÝñáíá ðáñáðÛí), áíçāÞíðáð ðùð Þ ðùðá áέíñèÞëçêá ôí ðñüäëçíá.

6. ÁíáöïñÝð

ÐáñáέÛðù έá áñáßðá èÛðíέáð ðçāÝð ðìð áßíáέ ó÷áðέέÝð íá ôí èÝíá ðùí áíáöïñÞí ðñüäëÞíáðìð. Ááí áßíáέ íέα ðëÞñçð Þ áðáñëÞð ëßóðá, öóóέέÛ.

- How to Report Bugs Effectively (<http://www.chiark.greenend.org.uk/~sgtatham/bugs.html>)—íέα ðíëý έáëÞÝêéáόç áðü ôíí Simon G. Tatham ðìð ðáñέññÛóáέ ðùð íðñáßðá íá áñÛöáðá ÷ñÞóέíáð áíáöïñÝð ðñüäëÞíáðùí (ü÷é ìüíí áέα ôí FreeBSD).
- Problem Report Handling Guidelines (http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/articles/pr-guidelines/article.html)—÷ñÞóέíáð ðëçññíñßáð áέα ôíí ðñüðì íá ôíí íðíßí ÷áέñßæáðάέ óέð áíáöïñÝð ðñüäëçìÛôüí ç ñÛáá áíÛððìçð ðìð FreeBSD